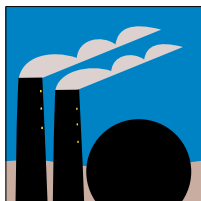
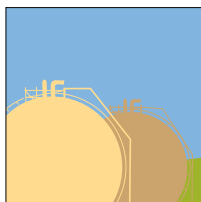


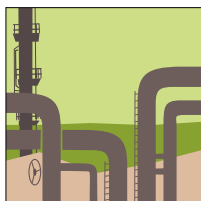
PÉTROLE / OIL



PÉTROCHIMIE / PETROCHEMICALS



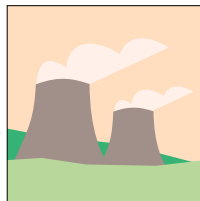
GAZ / GAS



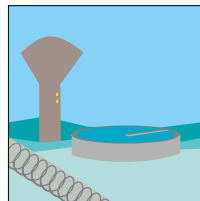
CHIMIE / CHEMICALS



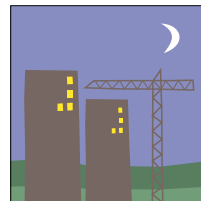
INDUSTRIE / INDUSTRY



NUCLÉAIRE/ NUCLEAR



EAU / WATER



GÉNIE URBAIN/URBAN DEVELOPMENT

TROUVAY & CAUVIN

FOURNITURE D'ÉQUIPEMENTS
POUR LA MAÎTRISE DES FLUIDES

SUPPLYING EQUIPMENT
FOR THE MANAGEMENT OF FLUIDS

2000

■ CHIFFRE D'AFFAIRES / SALES
2066 MFRF (300 M. US \$)

– 59 % INTERNATIONAL
– 41 % FRANCE

■ EFFECTIF / HEADCOUNT
1725 personnes / employees

profil du groupe / group profile

TROUVAY & CAUVIN a pour vocation la distribution et la fabrication, au niveau international, de tuyauteries, de raccorderie, de robinetterie et de spécialités industrielles, liées au transport des fluides. La fourniture s'adresse à l'ensemble des intervenants dans la construction et la maintenance d'unités ou de réseaux, que ceux-ci soient à caractère industriel ou urbain.

TROUVAY & CAUVIN's activities focus upon the manufacture and distribution, at the international level, of pipes, fittings, valves and special industrial equipment, for the transfer of fluids, and address all customers concerned with the construction and maintenance of units and networks, whether these are of industrial type or take place in urban development.

organisation produits / marchés

product / market organization

748

ensemblier et fournisseur des projets internationaux

package deal specialist, supplying international projects

758

capacités industrielles

industrial capabilities

760

assurance de la qualité

quality assurance

762

contacts

763



SOMMAIRE
CONTENTS

1

2

3

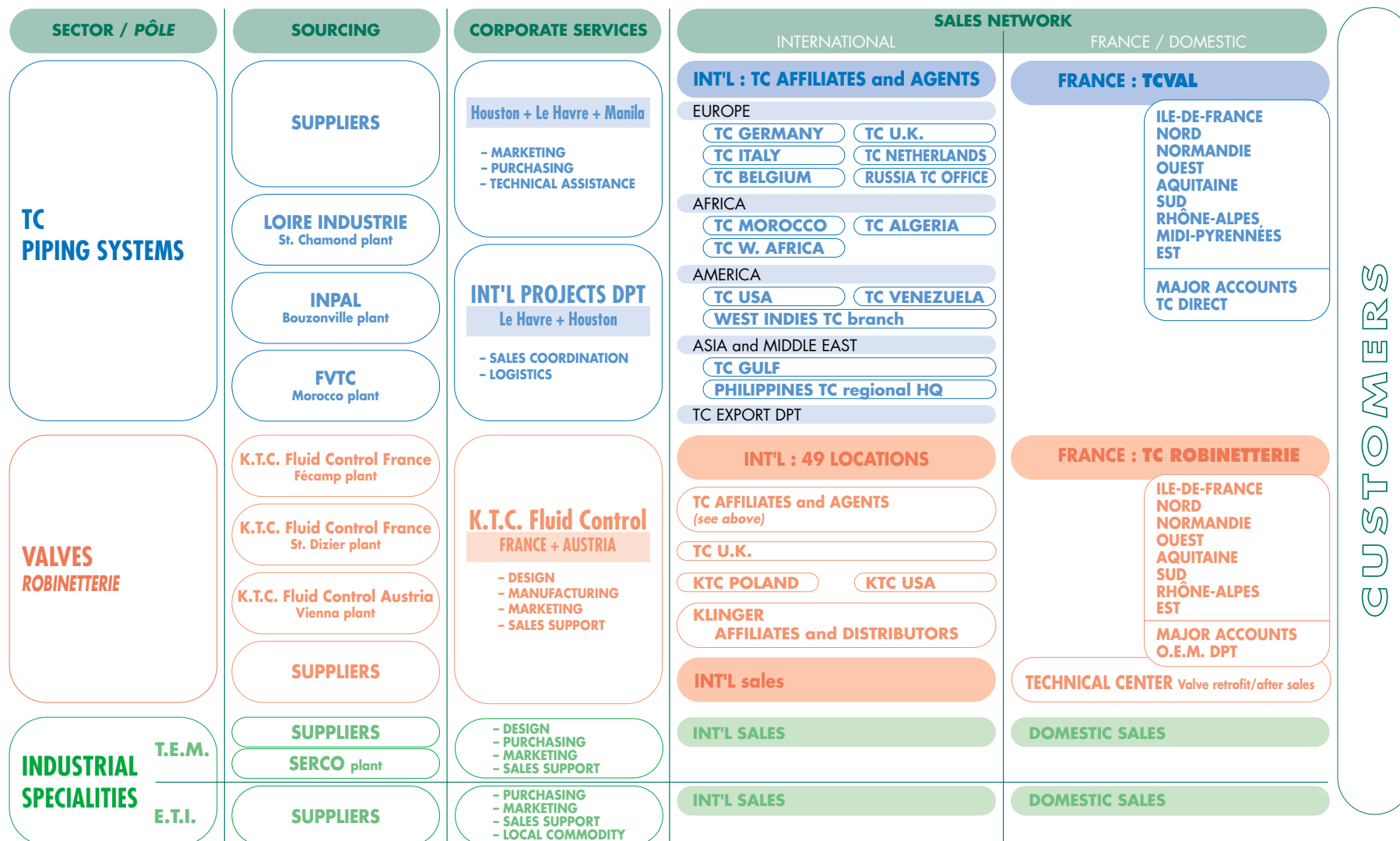
4

5

6

7

8



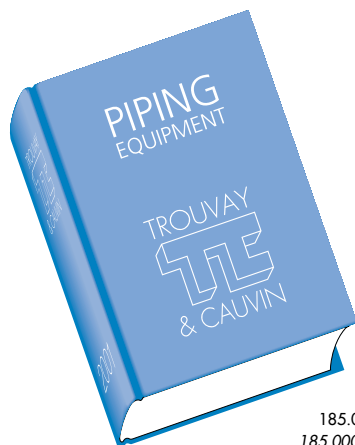
SEWOTSNUP



pipng systems / pétrole et industrie

TUBES, RACCORDS, BRIDES, en acier au carbone et aciers alliés, en acier inoxydable, alliages de nickel, cupronickel, titane,
PIÈCES DE FORGE SPÉCIALES,
ROBINETS en acier forgé et en acier moulé.

Carbon steel and alloy steel, stainless steel, nickel, cupronickel and titanium alloy, PIPES, FITTINGS AND FLANGES,
SPECIAL FORGINGS,
Forged steel and cast steel VALVES.



185.000 exemplaires en 35 ans
185,000 copies over the last 35 years

pipng systems / petroleum and industry

PRODUITS TUBULAIRES / PIPING PRODUCTS



Tubes / Pipe



Brides / Flanges



Raccords / Fittings



Tubes inox / Stainless steel pipe



Self reinforcing



Raccords inox / Stainless steel fittings

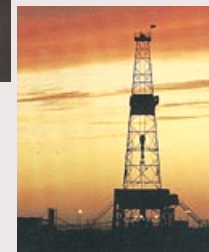
ROBINETTERIE PÉTROLE / PETROLEUM VALVES



Robinetterie pétrole / Petroleum valves



Obturbateurs réversibles / Spectacle blinds



OCTG



piping systems / réseaux généraux

TUYAUX et RACCORDERIE en acier cimenté et fonte,
ROBINETTERIE «EAU» (à papillon, à opercule, vanne murale),
RACCORDS VJ,
SYSTÈMES DE CANALISATIONS,
TUBES PRÉ-ISOLÉS,
ÉQUIPEMENTS DE MESURE ET DE RÉGULATION,
HUMIDIFICATEURS.

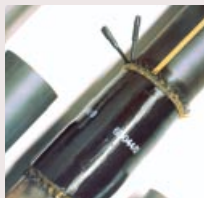
Cement-lined steel and cast iron PIPES and FITTINGS,
WATER TYPE VALVES (butterfly and gate valves, penstock),
VJ COUPLINGS,
PIPING SYSTEMS,
PRE-INSULATED PIPES,
REGULATION AND MEASUREMENT EQUIPMENT,
HUMIDIFIERS.

RÉSEAUX GAZ / GAS NETWORKS

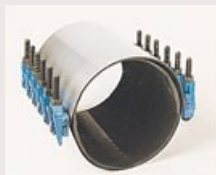
Équipement et réhabilitation / Equipment and rehabilitation



Fonte gaz
Ductile cast iron gas pipe



Jonction et réparation
Junction and repair sleeves



Réparation
Repair sleeves



Flexibles pour forage d'eau
Water wells flexible tubing

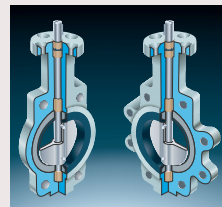
RÉSEAUX EAU / WATER NETWORKS



Tube et raccords acier avec revêtement intérieur/extérieur
steel pipes and fittings with lining/coating



Tuyaux et raccords fonte
Ductile cast iron pipes
and fittings



Robinetts à papillon
Butterfly valves



Raccords et adaptateurs
Couplings and flange adaptors



Appuis glissants
Slide bearing pads



Branchement domestique
Domestic connection



piping systems / general purpose

BÂTIMENT – TP / BUILDING – CIVIL WORKS

Climatisation, chauffage, chauffage urbain, eaux pluviales et exhaure, fluides généraux
Air conditioning, heating, district heating, building pipe drainage, general purpose pipes



Canalisation de chantier
On-site temporary piping



Équipement de tunnels / Tunnel equipment



Canalisation équipée
Fitted pipe



Évacuation Acier – Fonte
Drainage steel / cast iron



Supportage
Pipe support system



Appuis glissants
Slide bearing pads

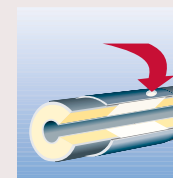
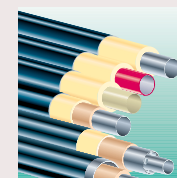


C.I.O. pour chauffage
individuel optimisé
For optimum
individual heating



Humidificateur d'air
Air humidifier

CANALISATIONS PRÉ-ISOLÉES / PRE-INSULATED PIPE



robinetterie – étanchéité

ROBINETS destinés aux fluides process, à la gestion de l'énergie, à l'instrumentation, ÉQUIPEMENTS POUR LA SÉCURITÉ ET LA MESURE DE NIVEAU, MOTORISATIONS, PRODUITS D'ÉTANCHÉITÉ (joints et tresses).

VALVES for process fluids, energy management, instrumentation, LEVEL GAUGES AND SAFETY EQUIPMENT, ACTUATORS, SEALING PRODUCTS (gaskets and packings).

ÉTANCHÉITÉ / SEALING PRODUCTS



Logiciel de sélection et mise en œuvre des joints d'étanchéité
Software for selection and tightening of gaskets



Joints / Gaskets

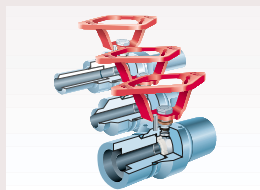


Isolation / Insulation



Tresses et garnitures
Packings

ROBINETTERIE INDUSTRIELLE / INDUSTRIAL VALVES



RTS Monobloc/One piece ball valve



RTS/Side entry/ball valve



Vanne à manchon / Pinch valve



Motorisation /
Actuator



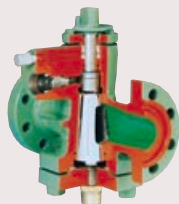
Robinet à papillon
Butterfly valves



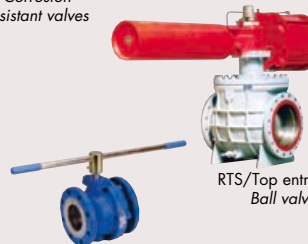
Robinet anticorrosion
Corrosion
resistant valves



Robinet à pointe
Needle valves



Robinet à tournant lubrifié
Plug valve



RTS/Top entry
Ball valve



RTS/Split body
Ball valve

valves – sealing products

ÉNERGIE/INSTRUMENTATION / ENERGY/INSTRUMENTATION

ROBINETTERIE ÉNERGIE / ENERGY VALVES



Robinet à piston
Piston valves



Poste de purge
Trap valve station



Clarinette compacte
Compact manifold

INSTRUMENTATION



Indicateurs
de niveau
Level gauges



Alarmes
de niveau
Level switches



PURGEURS / TRAPS, DRAINS AND VENTS



Poste de détente
Pressure-reducing
valve



Gestion centralisée de réseaux
Remote control for steam traps



Purgeurs et
filtres
Steam traps
drains
and vents



Logiciel de gestion des postes de purge
Software for monitoring traps,
drains and valves



TEM technologies et équipements de maintenance *technologies and equipments for maintenance*

EQUIPEMENTS ET OUTILLAGES POUR LA CONSTRUCTION ET LA MAINTENANCE INDUSTRIELLE DES ÉCHANGEURS, TUYAUTERIES ET ROBINETTERIE.

EQUIPMENT AND TOOLS FOR THE CONSTRUCTION AND INDUSTRIAL MAINTENANCE OF HEAT EXCHANGERS, PIPES AND VALVES.

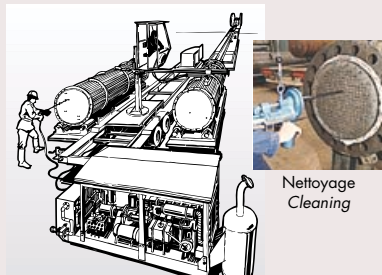
ÉCHANGEURS / EXCHANGERS



Détubage / Tube removal



Sertissage
Tube expansion



Nettoyage
Cleaning

TUYAUTERIE / PIPE



Serrage / Tightening



Usinage / Machining



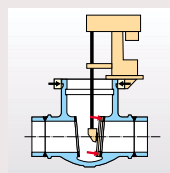
Épreuve / Testing

ROBINETTERIE / VALVES



Épreuve / Testing

Réusinage / Machining



Rodage / Lapping

ETI équipements et techniques industriels *equipments and industrial techniques*



- fournitures industrielles
– outillage
– protection sécurité
- levage manutention
- machines-outils
- soudage
- air comprimé
et outillage pneumatique
- outillage électroportatif
- traitement de surfaces /
sablage et aspiration industrielle
- éclairage
- industrial supplies
– tools
– safety equipment
- handling / lifting equipment
- machine tools and lathes
- welding equipment
- compressed air equipment
and pneumatic tools
- electric tools
- surface treatment /
sand blasting and industrial vacuum
cleaning
- lighting equipment.

**ÉQUIPEMENT COMPLET DE L'ATELIER
COMPLETE WORKSHOP EQUIPMENT**



grands projets : la «supply chain»



Le métier d'**ENSEMBLIER** du Groupe TROUVAY & CAUVIN consiste, dans le domaine des **GRANDS PROJETS**, à :

- assurer la présence technico-commerciale dans chaque pays, à tous les stades et à tous les niveaux du circuit de décision, grâce aux différentes filiales du groupe, à la force de vente internationale, à l'agent local concerné.
- garantir l'optimisation du "procurement", grâce à un "sourcing" mondial, avec l'appui des divisions produits, dans le respect des cahiers des charges et de nos spécifications techniques d'achat.
- mettre en œuvre une logistique sans faille, pour un fonctionnement strictement conforme aux standards Assurance de la Qualité du groupe.

Cette mécanique élaborée est garantie par la constitution d'une

"task force" profilée en fonction de chaque projet.

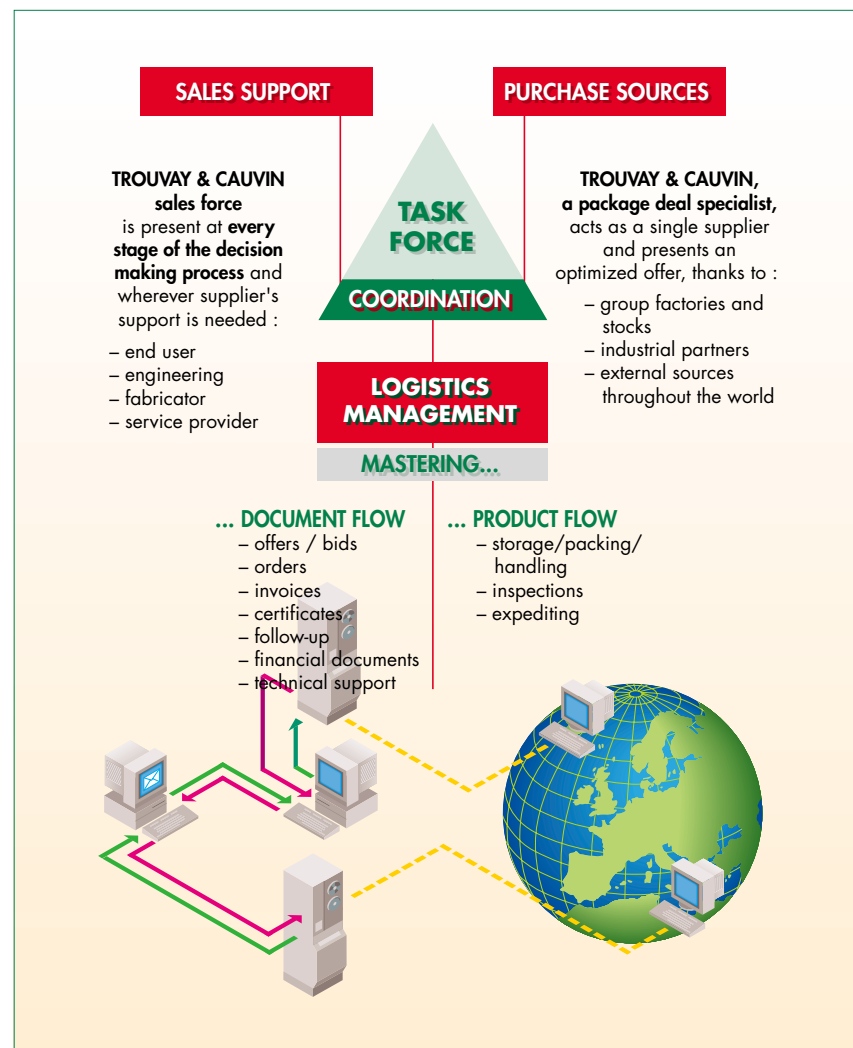
As a "**PACKAGE DEAL**" supplier to **MAJOR PROJECTS**, TROUVAY & CAUVIN group :

- Guarantees the availability of technical and commercial staff in every country, at all stages and at all levels of the decision-making process, within the framework of the group's subsidiaries, international sales force and local agents.
 - Ensures that procurement is optimized by means of global "sourcing", with the assistance of its Product Divisions, on the basis of the customer's technical specifications and contract documents.
 - Makes certain that its logistics are flawless, and operates in strict compliance with group QA standards.
- A specially designed "**task force**" implements the above system for each project.

TROUVAY & CAUVIN : TOTAL COMMITMENT



major projects : the supply chain



6 sites industriels

compte-tenu du regroupement des sites de FEYZIN et de BOUZONVILLE

K.T.C. Fluid Control

ROBINETTERIE ET ACCESSOIRES / VALVES AND ACCESSORIES
JOINTS DÉCOUPÉS / GASKETS
HUMIDIFICATEURS / HUMIDIFIERS



FÉCAMP
France



GUMPOLDSKIRCHEN
Austria



SAINT-DIZIER
France



6 industrial facilities

considering the merging of FEYZIN and BOUZONVILLE plants

LOIRE INDUSTRIE

BRIDES, RACCORDS SPÉCIAUX ET PIÈCES DE FORGE / FLANGES, SPECIAL FITTINGS AND FORGINGS



SAINT-CHAMOND
France



INPAL

TUBES PRÉ-ISOLÉS ET APPLICATIONS DU POLYURÉTHANNE / PRE-INSULATED PIPES AND POLYURETHANE APPLICATIONS



BOUZONVILLE
France



SERCO

UNITÉS D'USINAGE PORTABLES / PORTABLE MACHINING UNITS



LYON - France



La QUALITÉ :

un objectif
Groupe
concrétisé
par les
certifications :



QUALITY :

*an objective
for the Group
as shown by
certifications
obtained :*

TROUVAY & CAUVIN

S.A. À DIRECTOIRE ET CONSEIL DE SURVEILLANCE
JOINT-STOCK COMPANY WITH AN EXECUTIVE BOARD AND A SUPERVISORY BOARD
CAPITAL 94.223.200 FRF

58, rue du Général Chanzy – 76097 LE HAVRE Cedex (FRANCE)
☎ +33 (0)2 35 25 62 62 – Fax +33 (0)2 35 25 61 96
Telex 190435 TCHAV



www.trouway-cauvin.fr

TC FRANCE



TROUVAY & CAUVIN Ltd



TROUVAY & CAUVIN, INC.



K.T.C. FLUID CONTROL
Usine de Saint-Dizier



K.T.C. FLUID CONTROL
Usine de Saint-Dizier



TROUVAY CAUVIN GULF



K.T.C. FLUID CONTROL
Usine de Fécamp

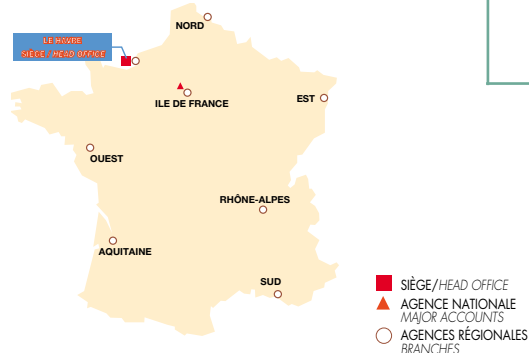
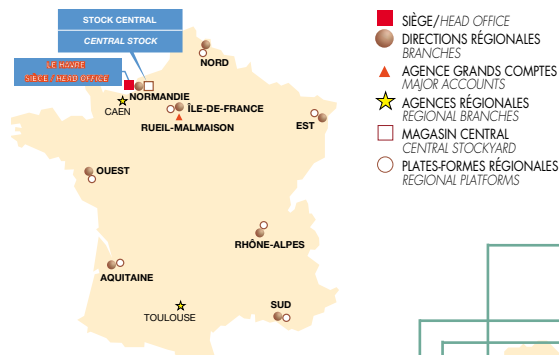


LOIRE INDUSTRIE



48 implantations

48 locations



BORDEAUX/Bègles – BOUZONVILLE – CAEN – DOMONT – FÉCAMP – LE HAVRE – LILLE/Hellemmes – LYON – MARSEILLE/Marignane – NANTERRE – NANTES/Savenay – PARIS/Rueil – SAINT-DIZIER – SANDOUILLE – STRASBOURG – TOULOUSE

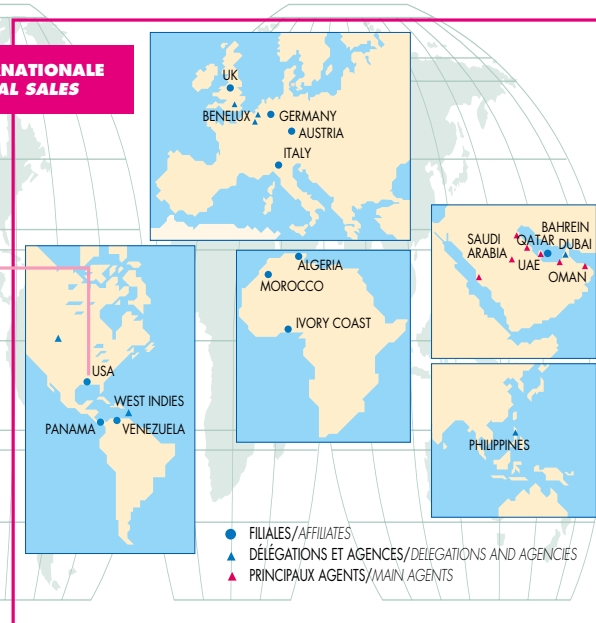
764 TROUVAY & CAUVIN – PIPING EQUIPMENT 2001

DIRECTION INTERNATIONALE INTERNATIONAL SALES

CENTRALE PROJETS PROJECTS DEPARTMENT



■ SIÈGE SOCIAL/HEADQUARTERS
■ USINES/PLANTS



LOGISTIQUE INTERNATIONALE / INTERNATIONAL LOGISTICS

L'efficacité de la logistique internationale du Groupe TROUVAY & CAUVIN repose sur un ensemble de facteurs essentiels et indissociables les uns des autres :

- la présence de 14 stocks localisés dans le monde de façon optimale entre les principales zones de consommation des produits et les sources majeures d'approvisionnement.
- l'échange permanent d'information, grâce à un **réseau informatique** performant, assurant le lien entre les différents sites et permettant la connection avec clients et fournisseurs ; la période récente, à cet égard, a vu le développement rapide des techniques d'EDI et de l'e.business.
- la maîtrise des techniques liées à la **manutention** et à l'**expediting**, ainsi qu'au **contrôle/inspection**.

Mais par dessus tout, la **coordination** entre les différents aspects du savoir-faire, dans le cadre de l'organisation **Assurance de la Qualité**, s'exerce dans un contexte exigeant performance et adaptabilité.

The efficiency of TROUVAY & CAUVIN group's international logistics is based on a number of essential factors, which cannot be dissociated :

- The presence of 14 **warehouses** in the best locations around the world, close to the main areas of use of the products and to the main sources of supply.
- The continual exchange of information, by means of a high performance **computer network**, providing links between the various sites and enabling to communicate with customers and suppliers ; rapid advances have been made recently in this respect with regard to the development of data exchange techniques and of e.business.
- The command of techniques associated with **handling, expediting, quality control and inspection**.

But above all, the **coordination** of the various aspects of the know-how, within the framework of the **Quality Assurance** system, takes place in a context of high performance requirements and flexibility.

ABIDJAN – ABU DHABI – ALGIERS – BAHREIN – BREDA – BRUSSELS – CALGARY – CARACAS – CASABLANCA – DAMMAM – DOHA – DÜSSELDORF – HOUSTON – JEBEL ALI – JEDDAH – LONDON – MANCHESTER – MANILLA – MILANO – MUSCAT – POINTE-À-PITRE – RIYADH – VIENNA

PIPING EQUIPMENT 2001 – TROUVAY & CAUVIN 765



www.ktc-fluidcontrol.com



www.tcval.fr



www.trouvay-cauvin.fr



www.trouvay-cauvin.co.uk



www.trouvay-cauvin.de



www.tcmaroc.co.ma

www.trouvay-cauvin.com
www.trouvay-cauvin.fr
www.tcval.fr
www.ktc-fluidcontrol.com
www.trouvay-cauvin.co.uk
www.trouvay-cauvin.de
www.eti.fr
www.tcmaroc.co.ma
www.loire-industrie.fr
www.tubeconnect.com



TROUW & CAUVIN - PIPING EQUIPMENT 2001

PIPING EQUIPMENT 2001 - TROUW & CAUVIN



SOMMAIRE
CONTENTS

1

2

3

4

5

6

7

8

Dans un souci constant d'amélioration des matériels et/ou fournitures présentés dans ce document, leurs caractéristiques pourront être modifiées sans préavis. Par ailleurs, les informations techniques reproduites dans le présent catalogue le sont à titre indicatif. L'utilisateur reste responsable de la conception et de la réalisation de ses installations ainsi que du choix des matériels et/ou fournitures qui y sont incorporés. Il doit notamment vérifier la compatibilité des matériels et/ou fournitures décrits dans le présent catalogue avec le fonctionnement et la sécurité des installations dans lesquelles les matériels et/ou fournitures sont incorporés.

The characteristics of the equipment and/or supplies described in this document may be modified without prior notice, in the interest of regular improvement. In addition, the technical data in this catalogue is provided for information only. Users shall remain responsible for the design and construction of their installations and for the choice of equipment and/or supplies incorporated into them. They must, in particular, ensure that the equipment and/or supplies described in this catalogue are compatible with the operation and safety of the installations into which they are incorporated.

Conception – Réalisation / *Design – Typeset*

TROUVAY & CAUVIN
Le Havre (76)

Imprimé en France / *Printed in France*
Mars / *March 2001*

SOCIÉTÉ NORMANDE D'ARTS GRAPHIQUES
Fécamp (76)

Photographies / *Photographs*
ART' IMAGES
Le Havre (76)

Édition Avril 2001
Dépôt légal : 2^{ème} trimestre 2001
ISBN 2-87777-961-0
© TROUVAY & CAUVIN, 2001

